



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV.# 43937
VEWL.# 43044
I-171: Y N

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM NGUYEN KHOA BAO
Last Middle First

Current Address: 272 Hoang-van-Thu Hochiminh city -

Date of Birth: 1/1/1935 Place of Birth: Hue

Previous Occupation (before 1975) Col -
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 06/12/75 To 01/03/88
Years: _____ Months: _____ Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: TINH NGUYEN
Name
Granada Hills CA:
Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) :

Nguyen - Khoa - BAC
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
Ngao - Thi - Xuan Lan		wife
Nguyen - Khoa - Dien Loan	1968	daughter
Nguyen - Khoa - Thihi	1971	son

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

BỘ NỘI VỤ
Trại **XUAN LOC**

Số **03** CRT

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mẫu số 001-QLTG, ban hành theo công văn số 2565 ngày 27 tháng 11 năm 1972

0007 7802 842

SHALL

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ;

Thi hành án văn, quyết định tha số **49/QĐ** ngày **07** tháng **12** năm **1987**

của **HQ NOI VU**

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh **NGUYỄN-KHOA-BẢO**

Sinh năm 19 **35**

Các tên gọi khác

Nơi sinh **Thừa thiên**

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt

272 Đường Hoàng văn thụy . Quận tân bình . TP/ HO CHI MINH

Can tội **Đại tá tham mưu trưởng sư đoàn 2 bộ binh**

Bị bắt ngày **13-6-1975**

Án phạt **TTCT**

Theo quyết định, án văn số ngày tháng năm của

Đã bị tăng án lần, cộng thành năm tháng

Đã được giảm án lần, cộng thành năm tháng

Nay về cư trú tại **272 Đường Hoàng văn thụy . Quận tân bình . TP/ HC**

Nhận xét quá trình cải tạo

- Trong thời gian cải tạo ở trại có nhiều cố gắng học tập
nông việc giao , nội quy chấp hành tốt . Tham gia học tập

Số **5488**

CHỨNG PHẬN GIỚI THIỆU ĐANG HÌNH

Kiểm tra tại UBND Phường 4

Ngày **26** tháng **2** năm **1988**

UBND PHƯỜNG 4TB

VIỆN THƯ KÝ

Đang cư phải trình diện tại UBND Phường, xã:

Trước ngày **01** năm **1988**

Trần Văn Lang

ngôn ngữ

Yên

chức vụ

Trần Văn Lang

ngày **01** năm **1988**

Trần Văn Lang

NGUYỄN-KHOA-BẢO

Trần Văn Lang

1

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA
BANGKOK, THAILAND

DEC 31, 1987

TO WHOM IT MAY CONCERN:

NGUYEN KHOA BAO	BORN	1 JAN 35	(IV	43937)
NGO THI XUAN LAN	BORN	14 FEB 42	WIFE	
NGUYEN KHOA DIEU LOA	BORN	13 APR 48	UNMARRIED DAUGHTER	
NGUYEN KHOA THINH	BORN	11 JUN 71	UNMARRIED SON	

ADDRESS IN VIETNAM: 171 HOANG VAN THU
TAN BINH
T/P HU CHI MINH

VEWL#: 43044

SU QUAN HOA KY CHA PHIEP NHUNG NGUOI CO TEN TREN DAY DI BANGKOK, THAI-LAN, DE NOI CON TAI SU QUAN MY DE SANG HOA KY, VOI DIEU KIỆN HO ĐƯỢC KHAI SÚC KHẨN TẠI VIỆT NAM, VÀ ĐƯỢC PHÒNG VẠN QUÁ ĐẠI DIỆN CHA CHUẨN, TỈNH RA ĐI CỎ TRAT TU CỦA HOA KY. CHÚNG TÔI YÊU CẦU GIỎI THAM QUYỀN CẤP CHO HỒ GIẤY XUẤT CẢNH CÙNG NHỮNG GIẤY TỜ CẦN THIẾT ĐỂ RỜI VIỆT NAM. / THE AMERICAN EMBASSY GIVES PERMISSION FOR THE ABOVE PERSONS TO COME TO BANGKOK, THAILAND TO MAKE APPLICATION AT THIS EMBASSY TO GO TO THE UNITED STATES, PROVIDED THAT THEY HAVE A MEDICAL EXAMINATION IN VIETNAM AND AN INTERVIEW BY A REPRESENTATIVE OF THE UNITED STATES ORDEPLY DEPARTURE PROGRAM. WE REQUEST THE AUTHORITIES TO ISSUE EXIT PERMITS AND THE NECESSARY DOCUMENTS TO LEAVE VIETNAM.

NHỮNG NGUOI KE TREN ĐA ĐƯỢC UNHCR DE NGHI TÔI THAM QUYỀN VIỆT NAM THEO DANH SÁCH CHIEU KHAN NHAP CẢNH HOA KY. / THE NAMES ABOVE HAVE BEEN SUBMITTED TO THE VIETNAMESE AUTHORITIES BY THE UNHCR ON THE AMERICAN VISA ENTRY WORKING LIST.

SINCERE

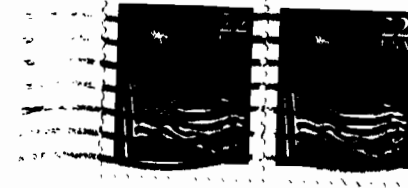
BRUCE A. LEY
DIRECTOR
DEPARTURE OFFICE

ODP-1
11/87

0052457

FR: DIEU TINH NGUYEN

GRANADA HILLS, CA



To: Miss TRINH NGOC DUNG
PO BOX 5435 ARLINGTON
V.A. 22205 - 0635

JUN 07 1981

15-11-87.

Bình Bình Bà

Em giới thiệu em tên là Ngô Thị Xuân Lan
ở số nhà 272 Hoàng Văn Thụ quận Tân Bình TP Hồ-
Chí Minh Việt Nam. Em là UB Đại Tá Nguyễn Khoa
Bảo hiện đang học tập cải tạo hôm thứ 2 30A KB
Tổ V Sinh GĐ Ray Xuân Lộc, Đồng Nai thuộc miền
nam Việt Nam. Vừa rồi có đợt thả H80 người mà
chúng em vẫn chưa được về.

Bình Bà gửi em vào danh sách H80
từ hình viết nam để sau được về sẽ xin đi đoàn
tu với các con ở Hoa Kỳ và xin Bà liên lạc
xin cho gia đình em có tổ chức nhập cảnh ở Bangkok
như em có số IV 043937. H80 của em do Chuyên
lưu Nguyễn Trãi năm 1983 số 267.
Hiện em có 3 đứa con nhỏ tại Hoa Kỳ địa chỉ

TỈNH NGUYỄN.

GRANADA HILLS, CA

- U.S.A.

Tên chồng em: NGUYỄN KHOA BẢO Sinh ngày 1-1-1935
tổ huế số quân 55/202/797 chức vụ cuối cùng
là tham mưu trưởng Sư đoàn B5 Bình Long tại Chu Lai
do ông tướng nhất làm từ lính Sư đoàn
thêm mang ^{con} đang học tập cải tạo hôm thứ 2
30A KB - Tổ V Sinh. GĐ Ray Xuân Lộc

Đồng Nai miền NAM Việt Nam

Bình Bà giúp đỡ cho gia đình em xin đoàn tu
và được tiếp tế tại Hoa Kỳ vì ở đó có 3 đứa
con sống tại đó. Hiện nay em còn kết 2 đứa tên là

Cháu gái: Nguyễn Khoa Diệu Loan Sinh năm 1968

Cháu trai: Nguyễn Khoa Phúc Sinh 18-6-1971 tại Saigon

Bình Bà thường cho hoàn cảnh của em cha và con lại
và chúng đến 12 năm rồi nay xin xin được đoàn tu
xin Bà vui lòng cho gửi vào danh sách để xin đi tiếp
ở tại Hoa Kỳ và xin cho gia đình em có tổ chức nhập
cảnh tại Bangkok vì hiện nay em rất cần để được cứu
xét cho thoát cảnh. Cuối thư Em xin cầu chúc Bà Sức
khỏe dồi dào và gặp mọi nì như ý. Xin chào thời cảm ơn
Bà. Ngô Thị Xuân Lan



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM

FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON VA 22205
TELEPHONE:

Hội Đồng Quản Trị Board of Directors

KHÚC MINH THO
TRẦN KIM DUNG, MS
NGUYỄN XUÂN LAN, MA
TRẦN NGỌC DUNG, MA
MRS LÊ VĂN HÙNG
NGUYỄN QUỲNH GIANG
TRẦN THỊ PHƯƠNG
HUỲNH KIM CHI
TRẦN THỊ PHƯƠNG
HUỲNH KIM CHI
DUƠNG MỸ LINH SOLANO

Ban Chấp Hành T.U. Executive Board

KHÚC MINH THO
President
TRẦN KIM DUNG, MS
Vice-President
NGUYỄN QUỲNH GIANG
Vice-President
TRẦN NGỌC DUNG, MA
Secretary General
NGUYỄN XUÂN LAN, MA
Deputy Secretary
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Treasurer
HUỲNH KIM CHI
Deputy Treasurer

Cố Vấn Đoàn Advisory Committee

DUƠNG MỸ LINH SOLANO, Esq.

Cố Vấn Đoàn Advisory Committee

DUƠNG MỸ LINH SOLANO, Esq.

RECEIVED
Số: 4/6/15
Card
APR 03 1985

Thư CIA + báo
O D P

Mẫu Đơn Xin Gia-Nhập

HỘI GIA-ĐÌNH TÙ-NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM
8888888888

Hội Gia Đình Tù Nhân Chính Trị Việt Nam hoạt động bất vụ lợi, tuân tụy xa hội và nhân đạo nhằm mục đích yêu trợ cho việc trả tự do cho tù nhân chính trị Việt Nam và đoàn tụ gia đình.

Hội thiết tha kêu gọi Công Đồng hưởng ứng hoạt động của Hội bằng cách tham gia tích cực và trở thành Hội Viên. Nếu quý vị nào muốn gia nhập Hội, xin cho biết những chi tiết sau đây:

Họ và Tên: AMELIA DUNG NGUYEN (Nguyễn Khoa Diệu Dung)
Địa chỉ: _____

Điện thoại: (số) 702.11.11 (nhà)
Tên thân nhân trong danh sách tù nhân chính trị của Hội:

NGUYEN KHOA BAO
Liên hệ gia đình với tù nhân chính trị:
(Chà, Mẹ, Vợ, Anh, Chị, Em v.v.)

Xin quý vị cho biết quý vị có thể đóng góp bằng cách nào cho Hội: tùy theo ý muốn và lòng hảo tâm của quý vị.

Thời gior: _____
Niên liêm: X (\$12.00) check # 656
Đóng góp ủng hộ: _____ (tùy ý) 3/30/85

Thở tử, ngân phiếu xin gửi về: \$12.00

Hội Gia Đình Tù Nhân Chính Trị Việt Nam
P.O. BOX 5435, ARLINGTON VA 22205
TELEPHONE: _____



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM

FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON VA 22205
TELEPHONE:

Hội Đồng Quản Trị Board of Directors

KHÚC MINH THO
TRẦN KIM DUNG, MS
NGUYỄN XUÂN LAN, MA
TRẦN NGỌC DUNG, MA
MRS LÊ VĂN HUNG
NGUYỄN QUỲNH GIANG
TRẦN THỊ PHƯƠNG
HUỲNH KIM CHÌ
TRẦN THỊ PHƯƠNG
HUỲNH KIM CHÌ
DUONG MY-LINH SOLANO

Mẫu Đơn Xin Gia-Nhập

HỘI GIA-ĐÌNH TÙ-NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM
888888888

Hội Gia Đình Tù Nhân Chính Trị Việt Nam hoạt động bất vụ lợi, tuân thủ xã hội và nhân đạo nhằm mục đích yêu trợ cho việc trả tự do cho tù nhân chính trị Việt Nam và đoàn tụ gia đình.

Ban Chấp Hành T.U. Executive Board

KHÚC MINH THO
President
TRẦN KIM DUNG, MS
Vice-President
NGUYỄN QUỲNH GIANG
Vice-President
TRẦN NGỌC DUNG, MA
Secretary General
NGUYỄN XUÂN LAN, MA
Deputy Secretary
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Treasurer
HUỲNH KIM CHÌ
Deputy Treasurer

Hội thiết tha kêu gọi Cộng Đồng hưởng ứng hoạt động của Hội bằng cách tham gia tích cực và trở thành Hội Viên. Nếu quý vị nào muốn gia nhập Hội, xin cho biết những chi tiết sau đây:

Họ và Tên: AMELIA DUNG NGUYEN (Nguyên khoa ĐIỀU DƯỠNG)
Địa chỉ: Joliet, IL.

Điện thoại: (số) 708.711.1111 (nhà)
Tên thân nhân trong danh sách tù nhân chính trị của Hội:
NGUYEN KHOA BAO
Liên hệ gia đình với tù nhân chính trị:
(Chà, Mẹ, Vợ, Anh, Chì, Em v.v.)

Xin quý vị cho biết quý vị có thể đóng góp bằng cách nào cho Hội: tùy theo ý muốn và lòng hảo tâm của quý vị.

Cố Vấn Đoàn Advisory Committee

DUONG MY-LINH SOLANO, Esq.

Cố Vấn Đoàn Advisory Committee

DUONG MY-LINH SOLANO, Esq.

Thời giờ: _____
Niên lệ: X (\$12.00) check # 656
Đóng góp ủng hộ: _____ (tùy ý) 3/30/85
\$12.00

Thờ tử, ngân phiếu xin gửi về:

Hội Gia Đình Tù Nhân Chính Trị Việt Nam
P.O. BOX 5435. ARLINGTON VA 22205

LAM NGUYEN
AMELIA DIEU-DUNG NGUYEN

JOLIET, ILL.

3-30 1985

PAY TO THE
ORDER OF

Families of VN political prisoners \$ 12.00
twelve and no DOLLARS



MEMO

Amelia Nguyen

MẪU ĐƠN VỀ LÝ LỊCH
TUY Ý MUỐN GỎI HAY KHÔNG

N.B. PLEASE DO NOT SEND THIS FORM IF YOU DO NOT WISH TO PROVIDE INFORMATION.

PRISONER'S NAME (TÊN TÙ NHÂN) : NGUYEN KHOA BAO
Last (Tên Họ) Middle (Giữa) First (Tên gọi)
DATE, PLACE OF BIRTH : JANUARY 01 1935
(NĂM, NƠI SINH ĐẸ) Month (Tháng) Day (Ngày) Year (Năm)

SEX (NAM hay NỮ) : Male (Nam) : MALE Female (Nữ) :MARITAL STATUS : Single (Độc thân) : Married (có lập gia đình) :ADDRESS IN VIETNAM : 272 HOANG VAN THU
(Địa chỉ tại VN) : QUẬN TÂN BÌNH GIA ĐÌNH TP HO CHI MINH VIỆT NAMPOLITICAL PRISONER (Có là tù binh tại VN hay không) : Yes (Có) X No (Không) :: If yes (nếu có) : From (TỪ) : 1975 To (ĐẾN) : NOWPLACE OF RE-EDUCATION : APO 230 A, WARD C, BRIGADE 11, XÃM LỘC
CAMP (TRẠI TÙ) ĐÔNG NAIPROFESSION (Nghề Nghiệp) : THAM MƯU TRƯỞNG SỰ ĐOÀN 3 BỘ BINHEDUCATION IN U.S. : 1957 and 1962 PHÁO ĐỘI TRƯỞNG TẠI OKLAHOMA (FORT SILL)
(ĐU HỌC TẠI MỸ) USAVN ARMY (Quân đội VN) : Rank (Cấp Bậc) : ĐẠI TÁVN GOVERNMENT : Position (Chức Vụ) : 2nd INFANTRY DIV CHIEF of staff Date (Năm) : 1975
(Trong chính phủ VN)APPLICATION FOR O.D.P. : Yes (Có) : IV Number (số hồ sơ) : 043937 No (Không) :NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING : (Số người đi theo) : 3

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES (Tên thân nhân tháp tùng) Xin ghi ở trang 2

MAILING ADDRESS IN VN : 272 HOANG VAN THU
(Địa chỉ liên lạc tại VN) QUẬN TÂN BÌNH GIA ĐÌNH TP HO CHI MINH VIỆT NAMNAME ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE : AMELIA DUNG NGUYEN (SISTER)
(Tên, Địa chỉ Thân nhân : hay Người Bảo Tró)U.S. CITIZEN : (Có quốc tịch Hoa Kỳ) : yes No (Không) :RELATIONSHIP WITH PRISONER : (Liên hệ với người ở VN) : BROTHERNAME AND SIGNATURE : Amelia NguyenADDRESS OF INFORMANT :
(Tên, Địa chỉ, Chữ Ký, ĐT của người điền đơn này)DATE : 3-12-85

- 1- NGO THỊ XUAN LAN (U8)
- 2- NGUYEN KHOA DIEU LOAN (CON GAI)
- 3- NGUYEN KHOA THINH (CON TRAI)

APPLICATION FOR PERMISSION TO ENTER THE USA AS REFUGEES

[illegible]

Vietnamese citizen already refugees in Thailand

References : Our father is Mr. NGUYEN-KHOA-BAO born at Hue
on January 1st 1935
He was an officer in ARVN from 1953 to 1975
His last grade was Colonel in the Artillery
His regiment number is 55 / 202 / 797
He is now in jail at HA BINH SON (North Vietnam)
letter box 52 RD 63 / HT / room 14 Ha Binh Son North Vietnam

Our relative in USA is :

Mrs. DUNG NGUYEN
1110 Cypress St. Joliet Ill. 60435 U S A
She is our father's sister

OUR FATHER' RECORD OF MILITARY SERVICES

Name : NGUYEN - KHGA - BAO
D.O.B. 01 - 01 - 1935
Regiment no: 55 / 202 / 797
Last grade by April 1975 : Colonel in the Artillery ARVN

01 - 10 - 1955 Student officer at Dalat Military Academy
01 - 06 - 1954 First lieutenant posted to Quang-Yen Camp
01 - 06 - 1955 Posted to E.M.C.R. ThuaNue
16 - 12 - 1955 Posted to Artillery Squadron 22
14 - 04 - 1956 Promoted lieutenant
09 - 11 - 1957 Posted to QuangTri Corps - Finishing Course on Artillery at Fort Sill USA
01 - 06 - 1958 Finishing course completed
01 - 11 - 1961 Promoted captain
01 - 01 - 1962 Posted to Artillery Squadron 9
08 - 11 - 1962 Posted to Corps 5 / QTR (1962) High grade Finishing Course on Artillery at Fort Sill Oklahoma USA
01 - 06 - 1963 High Grade Artillery Course at Fort Sill Oklahoma completed - Posted to Motor Squadron 1 as Squadron Chief
01 - 01 - 1966 Promoted Major Posted to position of Assistant province Chief in charge of Security service province of ThanhThien
10 - 06 - 1966 Promoted lieutenant Colonel Posted to General Staff Artillery ARVN
10 - 11 - 1972 Posted as Chief of General Staff Regiment III /DN
01 - 01 - 1973 Promoted Colonel by ND no 075 R/P/ND dated 25-01-1973
01 - 04 - 1973 and ND 293 R/P/ND 23 - 03 - 1973
June 1975 : Arrested by VC and jailed until today
to 1980

We wish to enter the USA as refugees as we are now already in a foreign forcing country.

Respectfully yours,

VIỆT-NAM CỘNG-HOÀ
BỘ NỘI-VỤ

T H I E C A M C U O C

SỐ 253678 ✓

Họ TÊN NGUYỄN-KHOA-BẢO
Bi-danh
Ngày, năm sinh 01-01-1935
Nơi sinh VI-da Phu-Vang Thuo-thiên
Cha Nguyễn-Khoa-Nghi
Mẹ Nguyễn-Thị-Thận
Nghề-nghĩ ợp quân-nhân
Địa-chỉ Kba 4496

Tên-vật riêng:

Chôn sọ sọch I, 5 trên sấu này trại

Tuy-phuoc, ngày 19 tháng II năm 1962

UL BÍNH-TRƯỞNG TỈNH BÌNH-DƯƠNG
TX-BÁNH-TRƯỞNG TX BÌNH-CHÁNH

Ký tên Trần-Van-Lợi

(lưu)

507
Huân 16 8 1962
Quận-Huân 16 8 1962

C. Nguyen



NGO THI XUAN LAN



DAI TA:

NGUYEN KHOA BAO



NGUYEN KHOA THINH



NGUYEN KHOA DIEU-LOAN

AFFIDAVIT IN LIEU OF BIRTH CERTIFICATE

Full name of the child : NGO, XUAN-LAN THI
Sex : Female.
Date of Birth : February 16, 1942.
Place of Birth : Village Phuoc-Qua, District Huong-Thuy, Province Thua-Thien.
Full name of the Father : Ngo, Cau.
Full name of the Mother : Tong, Sat thi.
Place of the Affidavit executed : Department of Justice, Court of first Instance of Hue.
Date of the Affidavit executed : March 24, 1959. At 15:00
Sworn Witnesses : 1) Thai, Doan-Sung; Age 49.
2) Ngo, Khe; Age 55.
3) Ngo, Doa; Age 29.
Officiating Judge : Nguyen, Huu-Thu; Judge of Court of first Instance of Hue.
Date and Place this copy issued : April 05, 1982; Committee of people of Fourth Subdistrict.

I, Nguyen, Thai-Trong, the undersigned, hereby certify that I am fluent in both Vietnamese and English and competent to translate from Vietnamese into English; and I certify that the above is a true translation of all pertinent information of the attached Vietnamese document.



Nguyen, Thai-Trong

NGUYEN, THAI-TRONG, A.A.
BEN-THANH DICH-VU,
709 North Hill St. #11
Los Angeles, CALIF. 90012

On May 2 1982 before me, a Notary Public for the State of California, County of Los Angeles, personally appeared Nguyen, Thai-Trong known to me be the person whose name is subscribed to the within instrument and acknowledged that he executed the same.

NOTARY PUBLIC:



Ngoc Hanh Conghuyen

BỘ TƯ - PHÁP

VIỆT - NAM CỘNG - HÒA

SỞ TƯ - PHÁP

Chi Thê vì khai sanh
 Ngày 4/9/55 Ông Ngô - Thị Xuân Lan

Nhà một nghìn chín trăm năm mươi chũng Ba
 Ngày 24/10/55 giờ 15
 Trước mặt chúng tôi là Nguyễn Hữu Thâm phán
 Chánh-án Tòa 58 Thâm Huế
 ngồi tại Văn-Phòng có ông năm Thâm M. lục sự giúp việc.
 Có ông bà Ngô Cháu 54 tuổi, nghề nghiệp
 Cháo Viên ở trú tại Phước - Quả Hương - Lũng - Lũng - Lũng
 thể kiểm tra số 000409 ngày 18-9-1955 do Phước Quả
 cấp, đến trình rằng hiện không thể xin trích lục
 khai sinh của Ngô - Thị Xuân Lan sanh ngày
 16 tháng 9 năm 1942 tại ng Phước Quả
 quận Hương Lũng tỉnh Thừa - Thiên được vì lẽ
 (chỉn tờ bản) số 10 bị thất lạc
 nên yêu cầu Bản Tòa bằng vào lời khai của các nhân chứng có tên kê sau
 do ý kiến đến đề lập chứng chỉ thay thế chứng thư hộ tịch nói trên.

LIÊN ĐÓ CÓ ĐẾN TRÌNH DIỆN

1) Ông Đoàn Sang 49 tuổi nghề nghiệp giáo viên
 trú tại Hương Nguyễn Công An Huế
 thể kiểm tra số 000469 ngày 1-8-1955
 do An ninh Cảnh Sát Huế cấp
 2) Ông Ngô Khôi 55 tuổi nghề nghiệp Cu ly
 trú tại xóm Hồn Mỏ
 thể kiểm tra số 000266 ngày 12-9-1955
 do Phước Quả cấp
 3) Ông Ngô Đóa 29 tuổi nghề nghiệp thợ dệt
 trú tại xóm Hồn Mỏ
 thể kiểm tra số 000265 ngày 12-9-1955
 do Phước Quả cấp

Họ nhân chứng trên này sau khi đã tuyên thệ và nghe đọc điều 334-337
 H. V. HÌNH-LUẬT phạt tội ngụy chứng về việc hộ, đồng cam đoan quả quyết
 nhất chắc tên Ngô - Thị Xuân Lan
 sanh ngày mười sáu tháng Hai
 năm một ngàn chín trăm bốn mươi hai
 tại làng Phước Quả quận Hương Lũng
 tỉnh Thừa Thiên con ông Ngô Cháu và bà
 Tống Thị Sát Hai ông bà nã đã chính thức lấy nhau

Những nhân chứng trên lại khai rằng hiện nay tương tự không thể
xin sao lục giấy khai sinh nói trên được vì lẽ Số bị thất lạc

Vì chiến tranh

Bởi vậy Bản Tòa bằng theo lời khai của nhân chứng vì lẽ đó
47-48 H.V. HỒ-LUẬT. lập chứng chỉ thể vì khai sinh này chỉ
tên Ngô Văn Xuân Loan sinh ngày 10/01/1948
tháng 01 năm một ngàn chín trăm

Bốn mươi lăm
tại làng Phước Quận huyện Phước Mỹ tỉnh Phước Yên
con ông Ngô Văn và bà Trần Thị Sắt
đề cấp cho đương sự theo như đơn xin.

Và các người chứng có ký tên với chúng tôi và ông Lạc-sự sau khi
nghe đọc lại.

Lạc-sự

Phan Văn Mai

Chánh-án

Nguyễn Hữu Lưu
~~Phan Văn Mai~~

Những người chứng

- 10) Phái Đoàn Sung
- 20) Ngô Văn
- 30) Ngô Văn

Người đứng xin

Ngô Văn

Trước Ủy ban Huế

Ngày 25 tháng 3 năm

Quyển 22 tờ 98 số 4910

Thưa

Chủ-sự

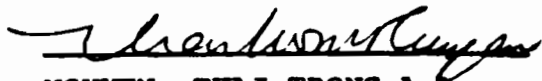
Phan Văn Đức

1/1

BIRTH CERTIFICATE.

Full name of the child : NGUYEN, KHOA-THINH.
Sex : Male.
Date of Birth : June, 18, 1971 at 6:50 AM.
Place of Birth : Saigon, 75 Cao-Thang.
Full name of the Father : NGUYEN, KHOA-BAO.
His age : 36.
Full name of the Mother : NGO, XUAN-LAN THI.
Her age : 29.
Place of Registration : District 3, Saigon.
Registration number : 4338.
Registration officer : Lam, Manh.
Date and place this copy issued : June, 21, 1971, Saigon.

I, Nguyen, Thai Trong, the undersigned, hereby certify that I am fluent in both Vietnamese and English and competent to translate from Vietnamese into English; and I certify that the above is a true translation of all pertinent information of the attached Vietnamese document.


NGUYEN, THAI TRONG A.K.

BEN-THANH DICH-VU.
709 North Hill St. suite 11
Los Angeles, Calif. 90012.

On May 2, 1982 before me, a Notary public for the State of California, County of Los Angeles, personnality appeared Nguyen, Thai-Trong known to me be the person whose is subscribed to the within instrument and acknowledged that he excuted the same.

NOTARY PUBLIC.





ĐÓ THÀNH SAIGON

Tòa Hành - Chánh Quận 3

Số hiệu:

4338

IV 1 11 NAM BEM
WEL GRATED CH 3937
VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

HỘ-TỊCH

TRÍCH-LỤC BỘ KHAI SANH

Năm một ngàn chín trăm

bảy mươi một

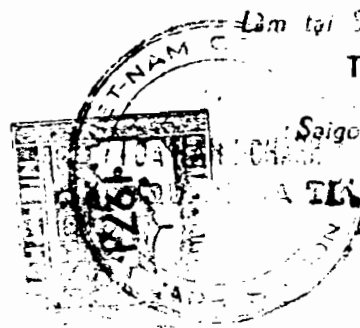
Tên, họ đứa nhỏ	Nguyễn Khoa Thịnh
Phái	Nam
Ngày sanh	Mười tám tháng sáu năm một ngàn chín trăm bảy mươi một
Nơi sanh	Saigon 75 Cao Thắng
Tên, họ người Cha	Nguyễn Khoa Bảo
Tuổi	Đã mười sáu
Nghề-nghiệp	Nhân nhân
Nơi cư-ngụ	Gia Định 72 Võ tánh
Tên, họ người mẹ	Ngô Thị Xuân Loan
Tuổi	Đã mười chín
Nghề-nghiệp	Hội trợ
Nơi cư ngụ	Gia Định 72 Võ tánh
Vợ chánh hay thứ	Vợ chánh

Làm tại Saigon, ngày 3 tháng 7 năm 1971

TRÍCH-LỤC Y BỐN CHANH

Saigon, ngày 7 tháng 7 năm 1971

QUẬN-THÀNH QUẬN BA



Handwritten signature.

BIRTH CERTIFICATE.

Full name of the child : NGUYEN, KHOA DIEU-LOAN.
Sex : Female.
Date of Birth : April, 13, 1968.
Place of Birth : Subdistrict Trung-Tich, District I,
Hue.
Full name of the Father : NGUYEN, KHOA-BAO.
His age : 33.
Full name of the Mother : NGO, XUAN-LAN THI.
Her age : 26.
Place of registration : District I, Hue.
Date of Registration : April, 17, 1968.
Registration officer : Tran, Huu-Tuong.
Date and Place this copy issued : April, 17, 1968, District I, Hue.

I, Nguyen, Thai-Trong, the undersigned, hereby certify that I am fluent in both Vietnamese and English; and competent to translate from Vietnamese into English; and I certify that the above is a true translation of all pertinent information of the attached Vietnamese document.



NGUYEN, THAI-TRONG, AA.

BEN-THANH DICH-VU.
709 North Hill St. suit 11.
Los Angeles, Calif. 90012.

On MAY 2 82 before me, a Notary public for the State of California, County of Los Angeles, personnality appeared Nguyen, Thai-Trong known to me be the person whose is subscribed to the within instrument and acknowledged that he excuted the same.

NOTARY PUBLIC.





SỐ HIỆU 627

WAS GRANTED 043937

KHAI - SANH

Họ và tên ấu nhi: Nguyễn - học - liên - sơn
Phái: Đ
Sanh: ngày 01 tháng 01 năm 1967
(ngày tháng năm)
đầu năm 1967 (01.01.1967)
Tại: Thị trấn - tỉnh - huyện - xã - thôn
Cha: Nguyễn - học - liên
(Họ và tên)
Tuổi: Đa tuổi 01 tuổi ()
Nghề nghiệp: Viên - chức
Cư trú tại: Thị trấn - tỉnh - huyện - xã - thôn
Mẹ: Nguyễn - học - liên
(Họ và tên)
Tuổi: Đa tuổi 01 tuổi ()
Nghề nghiệp: Viên - chức
Cư trú tại: Thị trấn - tỉnh - huyện - xã - thôn
Vợ: Nguyễn - học - liên
(chánh hay thứ)
Người khai: Nguyễn - học - liên
(Họ và tên)
Tuổi: Đa tuổi 01 tuổi ()
Nghề nghiệp: Viên - chức
Cư trú tại: Đa
Ngày khai: ngày 01 tháng 01 năm 1967
đầu năm 1967 (01.01.1967)
Người chứng thứ nhất: Nguyễn - học - liên
(Họ và tên)
Tuổi: Đa tuổi 01 tuổi ()
Nghề nghiệp: Viên - chức
Cư trú tại: Đa
Người chứng thứ nhì: Nguyễn - học - liên
(Họ và tên)
Tuổi: Đa tuổi 01 tuổi ()
Nghề nghiệp: Viên - chức
Cư trú tại: Đa

PHUNG TRÍCH LỤC

Làm tại Đa

ngày 01 tháng 01 năm 1967

Quê ngày 01 tháng 01 năm 1967

Người khai,

Hộ - lại

Nhân chứng

QUAN TRƯỞNG KIỂM HỌ LẠI

Nguyễn - học - liên

TRAN-HUU-TUONG

Nguyễn - học - liên
Võ Văn



TRAN-HUU-TUONG

CÔNG AN
TP. HỒ CHÍ MINH
PQLNNN - XNC

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc Lập - Tự Do - Hạnh Phúc

Số 246 PN³ - BT.

GIẤY BẢO TIN

Người nhận Ngô Thị Xuân Lan
Nơi cư ngụ 272 Hoàng Văn Thụ
TB.

Giám đốc Công an thành phố Hồ Chí Minh đã xét
duyet và đề xuất hồ sơ xin xuất cảnh của

Mỹ và đã chuyển hồ sơ này đến PQLNNN -
XNC thuộc Bộ Nội vụ (số 335 đường Nguyễn Trãi quận
1 thành phố Hồ Chí Minh) để nơi đó xét quyết định khi
nào có kết quả sẽ báo biết (Danh sách
chuyển hồ sơ số 267 ngày 10 tháng 10 năm 1983)

Nếu cần thiết có thể trực
tiếp liên lạc với nơi đó.

Ngày 10 tháng 10 năm 1983

T. GIÁM ĐỐC CATP.
Trưởng phòng PQLNNN - XNC





EMBASSY OF THE
UNITED STATES OF AMERICA

Bangkok, Thailand

Reference File No. IV

043937

Dear Sir/Madam:

- ☐ We have received the documents you/your relatives recently sent us.
- ☐ We have not received any of the documents we requested in our earlier letter.
- ☐ We have received your letter of _____ and have reviewed your relatives' files.
- ☒ We have recently reviewed the above mentioned files.

Attached is a request for documents we still need to complete our file on your case. Please send them to us or have your relatives send them to us as soon as possible. Do not send papers that we have not checked. Write the file number (IV number) above on all papers that you send us.

Some of the documents checked now may not have been checked on our original request. It may also be that the original request said that your relatives in Vietnam could keep the documents and not send them to us. Because of new requirements imposed by the Vietnamese authorities we must have the documents at this time. We must ask you or your relatives to send them to us.

Sincerely,

Orderly Departure Office
American Embassy - Box 58
APO San Francisco 96346

Enclosure: Request for Documents (ODP-D)



EMBASSY OF THE
UNITED STATES OF AMERICA

Bangkok, Thailand

Request for Documents

NAME

DOB

File No.

NGUYEN KIM CA BAO

043937

a family

Dear Sir/Madam:

Date: 11/1/83

Please send us the documents checked below in order to complete the files referred to above. Do not send us documents we have not checked.

BE SURE TO MARK ALL PAPERS WITH THE FILE NUMBERS (IV NUMBERS) WRITTEN ABOVE. ALSO, PLEASE KEEP US INFORMED OF ANY ADDRESS CHANGES, EITHER ON THE PART OF THE U.S. RELATIVE OR THE RELATIVES IN VIETNAM.

- ____ (1) One certified copy of the Vietnamese original and a sworn exact translation of the birth certificate (giay khai sinh) of the relative in the United States, showing the names of his or her parents. (See Note B on page 3.)
- ____ (2) One copy and sworn exact translation of the original birth certificates (giay khai sinh) of each relative in Vietnam listed in your case/above/below/on attached file worksheet: (See Note B on page 3.)
- ____ (3) One copy and a sworn exact translation of the original marriage certificate (giay hon thu) of each relative who is married/or the following relatives: (See Note B on page 3.)

If any of the relatives in Vietnam were previously married, we need evidence that the previous marriage was lawfully ended. For this we need one copy and a sworn translation of the death certificate of the earlier spouse(s), or one copy and a sworn translation of the divorce decree. (See Note B on page 3.)

- ✓____ (4) Copies of pre-1975 Vietnamese identity (ID) cards (the can cuoc) of the relative in the U.S. and of the relatives in Vietnam who were issued such ID cards, and copies of the post-1975 ID cards.

- ____ (5) Photographs: Photos of the relatives in Vietnam will help identify them when they are interviewed by UNHCR or by a U.S. official. (See Note D on page 4.)
- ✓____ (6) Affidavit and Evidence of Support: The relative in the U.S. must provide evidence that his relatives in Vietnam are not likely to become public charges in the U.S. We need a notarized Affidavit of Support from the person or group who will sponsor them. Please use the Form I-134 (rev. 9-30-80), available from any INS office for this purpose. Use a separate form for each relative you will be supporting. Also required is the financial evidence described in the instructions attached to the Form I-134. Sign it before a Notary Public. If the relative in the U.S. cannot provide an Affidavit of Support, other relative(s) or friend(s) must complete I-134's.
- ____ (7a) File Worksheet. Enclosed is a copy of the file worksheet on your case. Let us know if the names, dates of birth or address are not correct.
- ____ (7b) Please return with your corrections the file worksheet which was sent to you earlier.
- ____ (8) Copy of the I-94 or I-551 of the relative in the United States, in order for our office to establish the immigration status of the U.S. relative.
- ____ (9) An original, notarized Affidavit of Relationship listing the relatives for which you intend to apply.
- ____ (10) Send photocopies of papers which show that you/your relatives in Vietnam worked for the U.S. Government or a U.S. organization. (See Note C on page 3.)
- ____ (11) Send papers which show that you/your relatives in Vietnam worked closely with U.S. officials or U.S. programs while working for the Vietnamese Government or serving in the Vietnamese military. (See Note C on page 3.)
- ____ (12) Send papers which show that you/your relatives in Vietnam went to school or had training in the U.S. or in another country with U.S. help. (See Note C on page 3.)
- ____ (13) Other: _____

NOTE A: WHAT YOU SEND US, WHAT YOUR RELATIVES SEND US

If there is an "X" beside Items 6, 8 or 9, the relative in the U.S. must send us the item requested.

If there is an "X" beside Items 1, 2, 3, 4, 5, 7, 10, 11, 12, or 13 either the relative in the U.S. or relatives in Vietnam can send us the items requested.

People in the United States can send papers by regular U.S. mail to:

ODP - Box 58
American Embassy
APO San Francisco 96346

People in Vietnam can send papers by international mail to:

Orderly Departure Office
131 Soi Tien Siang
South Sathorn Road
Bangkok 10120, Thailand

NOTE B: CONCERNING DOCUMENTS AND PHOTOCOPIES

Vietnamese birth and marriage certificates and other documents are available from the local authorities in Vietnam. If the relatives in Vietnam do not have these certificates they should go to the authorities who keep the original records, and request new copies. We have received enough documents from there to indicate that nearly all pre-1975 civil registries were preserved.

If you have the Vietnamese documents in hand, please send us clear, certified photocopies. We need to see Vietnamese documents in the Vietnamese language.

In addition, the relative in the U.S. should send us translations of any documents that are not in English. Have the translator add a statement to the translation swearing that the translation is accurate and that he/she is competent in both languages. Have the translator go to a Notary Public and have the Notary witness his/her signature. (Relatives in Vietnam do not have to send us translations.)

Relatives in Vietnam may send documents directly to us in Bangkok. They should not send us originals--photocopies only.

NOTE C: DOCUMENTS TO SHOW EMPLOYMENT/TRAINING WITH THE U.S. OR VIETNAMESE GOVERNMENTS OR A U.S. ORGANIZATION

The papers requested in Items 10, 11, and 12 could be personnel actions, payroll slips, certificates, diplomas, ID cards, travel orders, or the like. Also send the names of American supervisors or advisors, or copies of any letters you may have received from them. If you/your relatives in Vietnam have been in re-education send a copy of the release certificate.

NOTE D: PHOTOGRAPHS

If the photos are irreplaceable and you do not want to lose them, you can have a photographic shop or studio make copies. please do not send copies made on a Xerox or other photocopy machine; such copies are usually not good enough to use. Write the names and file numbers of your relatives on the back of each picture.

NOTE E: SUBSTITUTE DOCUMENTS

Generally, we must have certified copies of documents from local civil authorities in Vietnam, either pre- or post-1975 copies. In some cases, documents may not be readily available. In their absence we will consider other evidence of relationships. Such evidence could include old photographs; certificates from hospitals, schools, or doctors; marriage statements or religious records; other identification papers like old ID cards or old passports; police and residency papers; or family books or family registers. While we will examine this evidence and consider it in reaching our judgment on any case, you must realize it is, for our purposes, only secondary evidence at best.

If the relatives in Vietnam have this other evidence, they can send it directly to us. They should send copies only. They do not need to send translation.

Sincerely,



Orderly Departure Office
American Embassy
Bangkok

MARRIAGE CERTIFICATE.

Full name of the Husband : NGUYEN, KHOA-BAO.
 Date of Birth : January, 01, 1935.
 Place of Birth : Vy-Da, Phu-Vang, Thua-Thien.
 Full name of the Wife : NGO, XUAN-LAN THI.
 Date of Birth : February, 16, 1942.
 Place of Birth : Phuoc-Qua, Huong-Thuy, Thua-Thien
 Date of marriage : November, 23, 1961.
 Place of marriage : Thuy-Phuoc, Huong-Thuy, Thua-Thien.
 Registered Number : 19.
 Place Certificate executed : Thuy-Phuoc, Huong-Thuy, Thua-Thien
 Officiating Officer : NGUYEN, THANH-LIEM.
 Date and Place this copy issued : August, 27, 1971, Thuy-Phuoc.

I, Nguyen, Thai-Trong, the undersigned, hereby certify that I am fluent in both Vietnamese and English; and competent to translate from Vietnamese into English; and I certify that the above is a true translation of all pertinent information of the attached Vietnamese document.

Thai Trong Nguyen
 NGUYEN, THAI-TRONG, AA.
 BEN-THANH DICH-VU.
 709 North Hill St. # 11
 Los Angeles, Calif 90012

On May 2, 82 before me, a Notary Public for the State of California, county of Los Angeles, personality appeared Nguyen, Thai-Trong known to me be the person whose is subscribed to the within instrument and acknowledged that he executed the same.

Name

NOTARY PUBLIC.



Ngoc Hanh Conghuyen

IV FILE NUMBER
WAS GRANTED C43937

VIỆT-NAM CỘNG HÒA

Tỉnh Thừa Thiên Huế

Quận Định Bình

Xã Định Bình

Số 19

TRÍCH - LỤC

chứng-thư hôn-thú

Tên họ người chồng Đinh Văn Năm
nghề nghiệp Định Bình
sinh ngày 1 tháng 1 năm 1955
tại Vĩnh An, Định Bình, Thừa Thiên Huế
cư sở tại Định Bình
tạm trú tại K.Đ.Đ. 5.Đ.Đ.Đ.
Tên họ cha chồng Đinh Văn Năm 60 tuổi sống
(sống chết phải nói)
Tên họ mẹ chồng Đinh Văn Năm 57 tuổi sống
(sống chết phải nói)
Tên họ người vợ Đinh Thị Văn Năm
nghề - nghiệp Định Bình
sinh ngày 10 tháng 1 năm 1942
tại Định Bình, Định Bình, Thừa Thiên Huế
cư sở tại Định Bình
tạm trú tại Định Bình
Tên họ cha vợ Đinh Văn Năm 60 tuổi sống
(sống chết phải nói)
Tên họ mẹ vợ Đinh Văn Năm 57 tuổi sống
(sống chết phải nói)
— Ngày cưới Hai cưới ba tháng rưỡi 04.05.1955
— Vợ chồng khai có con chính thức sau cưới một

NGUYỄN ĐỨC DƯ - 162

REMITTER'S COPY

Individual Fee Register Receipt

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

FEE PAID NUMBER		CHI249149			
APPLICANT <i>William Brathwa</i>					DATE <i>4/11/82</i>
REMITTER - IF OTHER THAN APPLICANT					
APPLICATION FORM NUMBER (CIRCLE)					
G-639	I-129 B	I-192	I-290 A	I-600	N-577
G-641	I-129 F	I-193	I-290 B	I-601	N-580
G-657	<u>I-130</u>	I-196	I-485	I-612	N-600
I-17	I-131	I-212	I-506	N-455	
I-90	I-140	I-246	I-539	N-470	
I-102	I-191	I-256A	I-570	N-565	
BANK TRANSIT NO.		OTHER			
TYPE OF REMITTANCE (CIRCLE)	PC	BC	MO	IMO	C
ISSUING SECTION (CIRCLE)	INF	T C	M & F	OTHER (ABBR.)	
REC'D BY (INITIALS) <i>[Signature]</i>				AMOUNT \$ <i>15.00</i>	

STAPLE TO TOP RIGHT EDGE OF APPLICATION

100-44361-100

và bà NGUYỄN THỊ NGÂN (s) - vợ (chánh hay thứ) Chánh

người đứng đầu khai tử... sao lục, khai
sinh của... được vì lý do họ tộc nơi sinh
quyền của... nhiên tranh chấp họ.

Đối với chúng tôi cần phải... hai bên vì diện các điều 7-63
n.v. Hộ Luật, lập cuốn... di-linh này cấp cho chúng-sỹ
để tùy nghi xử dụng.

Những người chứng và ng... xin có kỷ tên với chúng tôi và
Ông Lục-lý sau khi nghe đọc lại.

Lục-lý

Chính-lm

Nguyễn-Văn-Lam

Trương-Trí-Bá-Trường

Nhân chứng

Người đứng xin

Ngô-Thị-Loan

Nhất-Ngọc-Nại

Ngô-Binh

Ngô-Thị-Bê

Trước bạ tại huế

Ngày 23 tháng 08 năm 1975

Quyển 71 tờ 74 số 3249

Thầu Nam trên công

TRƯỜNG TỰ TRƯỚC-BẠ

Ký tên. TRẦN-DUY-VY và áp dấu

SAO Y BẢN CHANH

Ngày 08 tháng 1 năm 1983

T.M. CÔNG AN H. N. 4

Phó CA



PHUQUAN NANG

THẺ CÁN-CƯỚC



Họ Tên: **TRẦN VĂN BẢO**

Địa chỉ: **18/ Võ-Guý, Gia-Bình.**

Danh hiệu:
-Cham sao cách 1,5 trên
đầu máy trái.

Cao: 1 th **70**

Nặng: **74** Kg

Chữ ký đương thời:

Gia-Bình ngày **13-01-1970**

PHÓ TRƯỞNG-TY CỤC GIABINH

TRẦN-VĂN-CONG

Amelia Dung Nguyen

John - D



FIRST CLASS

FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL
PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435
ARLINGTON, VA. 22205

FIRST CLASS